

★ ESPERANTO ★

· ESPERANTO-JOURNAL & REVUE DE L'ESPÉRANTO ·

Adresser toute correspondance relative à l'Administration à
Administration de Esperanto-Journal
GENÈVE (Suisse) et BELLEGARDE (Ain)

ABONNEMENTS
24 numéros consécutifs, France et Suisse : 3 fr. Autres pays : 3 fr. 75
Edition de luxe : 12 numéros, 4 fr.

Le numéro 23 de « Esperanto » paraîtra le
DIMANCHE 19 AOÛT

PARTIE OFFICIELLE

L'Esperanto et le Progrès des idées

En livrant à l'humanité sans condition ni restriction le merveilleux instrument de progrès qu'il invente, notre maître Zamenhof a fait preuve de sagesse. Il savait que, semblable au père le novateur n'est maître de sa création qu'en tant qu'il lui donne la vie, qu'il lui fait son âme, qu'il dépose en lui le trésor printanier des qualités intimes : mais que, s'il faut fixer sa destination, il ne saurait diriger ni prévoir destine.

L'Esperanto est fait pour unir les intelligences, pour activer la circulation des idées. Mais quelles idées profiteront du bilingue international ? Quelles intelligences réalisent l'union progressive ? Autant il serait téméraire de répondre à cette question par des affirmations et des déductions, autant il peut être intéressant de rechercher, sans parti pris, des probabilités et des vraisemblances.

D'abord, par sa nature et sa fonction mêmes, autant que par les sentiments de son inventeur, l'Esperanto est inséparable des idées du paix et de concorde internationale. L'Esperanto pacifiste ne pouvait pas ne pas exister. Non qu'il suffise de se comprendre pour s'entendre ; non que le conflit des intérêts et des passions doive s'apaiser forcément à la voix de la raison universelle. Mais les malentendus entre les peuples deviendront moins fréquents, lorsque sans interprètes — et les interprètes des peuples ont été jusqu'à lors les chefs des malentendus — l'homme entendra la voix de l'homme.

Certes, l'usage de la Lingvo, n'est pas interdit aux militaires, mais dans le cas où le guerrier ne se double pas d'un pacifiste, comme chez maint illustre espérantiste : mais la vapeur, qui pousse aux frontières des troupes mobilisées, n'est-elle pas le levier du commerce, et, par là-même, ne fait-elle pas infléxion plus pour la paix que pour la guerre ? De même, sans doute, la guerre se servira de l'Esperanto, mais l'Esperanto servira la paix.

Dans le domaine des idées, dans la lutte entre les traditions et les nouveautés, dans l'avancement des sciences, dans la transformation des opinions religieuses et philosophiques, politiques et sociales, quel semble devoir être le rôle de l'Esperanto ? Celui de tous les instruments de communication et de propagande, écriture, imprimerie, postes, télégraphie.

Il ne pourra qu'accélérer le progrès — prenons ce mot dans son sens le plus neutre, le plus pur de toute acceptation sentimentale — c'est-à-dire le mouvement, le changement.

Le mélange ne se fera pas sans résistance : l'équilibre ne s'établira pas sans fluctuations. L'opinion moyenne, plus traditionnelle que novatrice, l'emportera d'abord par la masse. Puis, la circulation

L'administration du journal laisse à chaque auteur d'articles la responsabilité de ce qu'il écrit.

Le journal ne prend aucune responsabilité relative aux annonces.

ABONNEMENTS COLLECTIFS

Exclusivement réservés aux groupes	
10 numéros consécutifs	24 numéros consécutifs
10 exemplaires 5. 10	10 exemplaires 6. 14
24 * 20	24 * 16

se régularisant, la pensée humaine s'organisant, la solidité des théories s'approfondissant à la discussion, la terre trouvait, avec une voix commune, une conscience multiple et harmonisée : les préjugés séculaires furent placés aux vues ouvertes et progressives, l'esprit peu à peu libéré, unifié, dépendant de moins en moins du passé, s'adaptant de plus en plus aisément aux circonstances extérieures et cherchant, sans heurts ni souffrance, ses satisfactions internes.

Peut-être, avant cette évolution, l'Esperanto servira-t-il longtemps à activer la course aux conquêtes, aux colonies, aux capitales, et emploiera-t-il le luxe de ses affaires à des préjugés séculaires, étudieront diverses combinaisons pour les personnes qui veulent profiter de leur voyage à Genève pour visiter d'autres endroits, ou combiner ce voyage avec un séjour dans quelques villes, par exemple.

FÊTES ET BANQUETS

Mardi 29 août. — Grand banquet officiel, au kiosque des Basiliens.

Prix de la carte : Fr. 2.50.

Jundi 30 août, au cours de l'excursion sur le lac. — Grand banquet à Vevey, avec la réception officielle, réduction sur les fuites des délégués, etc.

Prix de la carte de tête : Fr. 5.—

S'inscrire avant le 15 août.

2^e CONGRÈS UNIVERSEL D'ESPÉRANTO
A GENÈVE
du 28 Août au 6 Septembre 1906

PROGRAMME

Mardi 28 août. — A 8 h. ½ sur, au Victoria-Hall. — Ouverture solennelle du Congrès.

Mercredi 29 août. — Le matin. — Réunions préparatoires Commissions, Séctions, etc.; Banquet officiel, au kiosque des Basiliens.

Mercredi 29 août. — Après-midi. — Première Réunion générale.

Soir. — Représentation théâtrale.

Jundi 30 août. — Excursion sur le lac Léman : Réception à Vevey par les autorités; Banquet.

Vendredi 31 août. — Le matin. — Deuxième Réunion générale.

Le matin. — Réunion des Commissions.

Après-midi. — Troisième réunion générale.

Soir. — Seconde représentation théâtrale et grand bal.

Samedi 1^{er} septembre.

Le matin. — Réunion des Commissions.

Après-midi. — Quatrième réunion générale.

Soir. — Clôture solennelle du Congrès.

Dimanche 2^{er} septembre.

Journée laissée à la libre disposition des Congréssistes.

Lundi 3, mardi 4 mercredi 5 septembre.

Excursion en Suisse : Genève, Montreux-Oberland, Spiez, Interlaken, Murten, Berne, Genève.

Tous les jours.

Matin et soir. — Excursion en automobil à travers la ville et les environs, réservées aux congressistes.

CARTES

Les adhérents peuvent dès maintenant se procurer la carte officielle du Congrès (carte verte), dont le prix est fixé à 10 fr. Cette carte donne le droit d'assister à toutes les réunions, de prendre part au lac, et de recevoir les documents nécessaires pour les travaux du Congrès.

Excursions

Le Comité local d'organisation prépare une excursion à travers la Suisse. Voici le programme de cette excursion.

Lundi 3 septembre. — Départ de Genève à Montreux : à Interlaken par la ligne Montreux-Oberland; souper, couche.

Mardi 4 septembre. — Excursion et dîner à Mürren; retour, souper et couché à Interlaken.

Mardi 5 septembre. — Départ; dîner à Berne et retour à Genève.

Côte (compris le voyage, les repas et le logement) : 1^{re} classe : 57 fr., 1^{re} classe : 47 fr. 50.

(*) Directeur des Voyages Pratiques, M. Janot, 9, Rue de Rome, Paris.

Le mélange ne se fera pas sans résistance : l'équilibre ne s'établira pas sans fluctuations. L'opinion moyenne, plus traditionnelle que novatrice, l'emportera d'abord par la masse. Puis, la circulation

se poursuivra, dès maintenant

se procurer la carte officielle du Congrès (carte verte), dont le prix est fixé à 10 fr. Cette carte donne le droit d'assister à toutes les réunions, de prendre part au lac, et de recevoir les documents nécessaires pour les travaux du Congrès.

Excursions

Le Comité local d'organisation prépare une excursion à travers la Suisse. Voici le programme de cette excursion.

Lundi 3 septembre. — Départ de Genève à Montreux : à Interlaken par la ligne Montreux-Oberland; souper, couche.

Mardi 4 septembre. — Excursion et dîner à Mürren; retour, souper et couché à Interlaken.

Mardi 5 septembre. — Départ; dîner à Berne et retour à Genève.

Côte (compris le voyage, les repas et le logement) : 1^{re} classe : 57 fr., 1^{re} classe : 47 fr. 50.

(*) Directeur des Voyages Pratiques, M. Janot, 9, Rue de Rome, Paris.

N. B. — Pour les vins, liqueurs, etc., le comité conseille d'envoyer quelques échantillons à l'administration, qui les renverra à un juge nul, quelques façons d'échantillons. De même pour les produits en boîtes, pots, etc. Le bénéfice des commissions éventuelles sera acquis à la caisse du Congrès.

PARTIE
NON OFFICIELLE

L'Esperanto en France

D'après la liste des Esperantistes publiée par le « Tintinnino Jariboro Esperantista » (édition de 1906), la langue auxiliaire, créée par Dr. Zamenhof, a 12 000 adeptes en France, 93 533 adhérents rapportés à 127 128 locaux.

La statistique ci-après donne la répartition de ces localités selon le nombre d'espérantistes qui y résident :

Localités		Nombre d'espérantistes	
de 1 à 5	5 adeptes	123	123
de 6 à 10	48	20	20
de 11 à 20	20	319	319
de 21 à 50	34	1116	1116
de 51 à 100	19	1248	1248
de 101 à 200	18	1104	1104
de 201 à 500	1	49	49
de 501 et au-dessus	3	2034	2034
Total		1273	9353

Les départs fournis sont ceux qui fournissent le plus fort contingent sont les suivants :

Seine	123 (Paris : 95)
Pas-de-Calais	819 (Boulogne-s-Mer : 539)
Marne	206 (Châlons : 135)
Rhône	766 (Lyon : 557)
Somme	469 (Amiens : 409)
Seine-Inférieure	440 (Honfleur : 164)
Côte-d'Or	400 (Dijon : 138) — Beaune : 118)
Yonne	201 (Nevers : 154)
Marne	206 (Austerlitz : 193)
Aube	214 (Bar-sur-Aube : 161)
Haut-Marne	223 (Chamagne : 185)
Seine-et-Marne	223 (Fontainebleau : 113)
Isère	229 (Grenoble : 140)
Puy-de-Dôme	235 (Clermont-Ferrand : 141)
Haute-Saône	176 (Besançon : 141)
Loire	160 (Nantes : 123)
Sainte-Marie	150 (Lyon : 123)
Cher	148 (Bourges : 132)
Allier	145 (Montluçon : 104)
Indre-et-Loire	132 (Tours : 116)
Bouches-du-Rhône	127 (Marseille : 113)
Gironde	117 (Bordeaux : 93)
Sete	100 (Montpellier : 83)

Comme l'on peut s'en rendre compte à la lecture des renseignements qui précèdent, la région Nord de la France devance, et de beaucoup, les autres régions en ce qui concerne la diffusion de la langue internationale.

Les départs de la Corse et de la Lozère sont les plus réfractaires à la propagation, car l'annexion de la Corse à la France date de 1768, alors que celle de la Lozère date de 1619.

Le 1^{er} août, à Genève, le congrès de l'Esperanto, qui permettait d'assister à l'exposition universelle de Milan, et d'arriver à Genève pour l'ouverture du Congrès.

Combination A : permettant de participer à l'ouverture de l'Association internationale pour l'avancement des sciences, à Lyon, et de visiter l'exposition coloniale à Marseille, et d'arriver à Genève pour le Congrès.

Combination B : permettant d'assister à l'ouverture de l'Association internationale pour l'avancement des sciences, à Lyon, et de visiter l'exposition coloniale à Marseille, et d'arriver à Genève pour le Congrès.

Combination C : permettant de visiter l'exposition de Milan et même toute l'Italie, à des conditions spécialement favorables pour les délégués de l'Espresso.

Les voyages pratiques donneront à ce sujet toutes les informations nécessaires aux personnes qui leur en feront la demande à temps.

EXPOSITION

Pendant la durée du Congrès il sera organisé, ainsi qu'il l'a été fait à Bologne, une exposition de produits portant la marque « Esperanto » ou similaire.

Le Comité prie instamment les personnes qui ont à leur disposition des stands ou des bureaux de vente de faire venir à l'exposition des objets exposés, avec leur nom et adresse, et de faire connaître les dimensions de l'espace qu'ils occuperont.

Les pièces à expédier devront être expédiées, *franco de port et de douane*, à l'« Esperanto-Office », 5, quai de l'Ile, Genève.

Un avertissement doit être donné : ne rien expédier après le 30 aout, dernière date.

Un catalogue des objets exposés, avec une brève notice les concernant, sera imprimé et distribué aux visiteurs.

Tous les soins seront accordés au retour, aux frais des exposants, des marchandises des salles d'exposition, et les délégués devront rentrer après la clôture de l'exposition. Le Comité se met également à la disposition des exposants au cas où ceux-ci chargeraient de vendre au mieux leurs marchandises pour éviter des frais de retour.

L'exposition, située dans un local très en vue et bien central, sera ouverte du 23 aout au 8 septembre.

TOUS LES JOURS.

Le matin et soir. — Excursion en automobil à travers la ville et les environs, réservées aux congressistes.

APRÈS-MIDI.

— Troisième réunion générale.

SOIR.

— Seconde représentation théâtrale et grand bal.

Samedi 1^{er} septembre.

Le matin. — Réunion des Commissions.

Après-midi. — Quatrième réunion générale.

Soir. — Clôture solennelle du Congrès.

DIMANCHE 2^{er} SEPTEMBRE.

Journée laissée à la libre disposition des Congréssistes.

LUNDI 3, mardi 4 mercredi 5 septembre.

Excursion en Suisse : Genève, Montreux-Oberland, Spiez, Interlaken, Murten, Berne, Genève.

Tous les jours.

Matin et soir. — Excursion en automobil à travers la ville et les environs, réservées aux congressistes.

APRÈS-MIDI.

— Cinquième réunion générale.

SOIR.

— Seconde représentation théâtrale et grand bal.

MARDI 4 SEPTEMBRE.

Excursion et dîner à Mürren; retour, souper et couché à Interlaken.

MERCREDI 5 SEPTEMBRE.

— Départ; dîner à Berne et retour à Genève.

CÔTÉ (compris le voyage, les repas et le logement) : 1^{re} classe : 57 fr., 1^{re} classe : 47 fr. 50.

(*) Directeur des Voyages Pratiques, M. Janot, 9, Rue de Rome, Paris.

Excursions

Le Comité local d'organisation prépare une excursion à travers la Suisse. Voici le programme de cette excursion.

LUNDI 3 SEPTEMBRE. — Départ de Genève à Montreux : à Interlaken par la ligne Montreux-Oberland; souper, couché.

MARDI 4 SEPTEMBRE. — Excursion et dîner à Mürren; retour, souper et couché à Interlaken.

MERCREDI 5 SEPTEMBRE. — Départ; dîner à Berne et retour à Genève.

CÔTÉ (compris le voyage, les repas et le logement) : 1^{re} classe : 57 fr., 1^{re} classe : 47 fr. 50.

(*) Directeur des Voyages Pratiques, M. Janot, 9, Rue de Rome, Paris.

Excursions

Le Comité local d'organisation prépare une excursion à travers la Suisse. Voici le programme de cette excursion.

LUNDI 3 SEPTEMBRE. — Départ de Genève à Montreux : à Interlaken par la ligne Montreux-Oberland; souper, couché.

MARDI 4 SEPTEMBRE. — Excursion et dîner à Mürren; retour, souper et couché à Interlaken.

MERCREDI 5 SEPTEMBRE. — Départ; dîner à Berne et retour à Genève.

CÔTÉ (compris le voyage, les repas et le logement) : 1^{re} classe : 57 fr., 1^{re} classe : 47 fr. 50.

(*) Directeur des Voyages Pratiques, M. Janot, 9, Rue de Rome, Paris.

Excursions

Le Comité local d'organisation prépare une excursion à travers la Suisse. Voici le programme de cette excursion.

LUNDI 3 SEPTEMBRE. — Départ de Genève à Montreux : à Interlaken par la ligne Montreux-Oberland; souper, couché.

MARDI 4 SEPTEMBRE. — Excursion et dîner à Mürren; retour, souper et couché à Interlaken.

MERCREDI 5 SEPTEMBRE. — Départ; dîner à Berne et retour à Genève.

CÔTÉ (compris le voyage, les repas et le logement) : 1^{re} classe : 57 fr., 1^{re} classe : 47 fr. 50.

(*) Directeur des Voyages Pratiques, M. Janot, 9, Rue de Rome, Paris.

Excursions

Le Comité local d'organisation prépare une excursion à travers la Suisse. Voici le programme de cette excursion.

LUNDI 3 SEPTEMBRE. — Départ de Genève à Montreux : à Interlaken par la ligne Montreux-Oberland; souper, couché.

MARDI 4 SEPTEMBRE. — Excursion et dîner à Mürren; retour, souper et couché à Interlaken.

MERCREDI 5 SEPTEMBRE. — Départ; dîner à Berne et retour à Genève.

CÔTÉ (compris le voyage, les repas et le logement) : 1^{re} classe : 57 fr., 1^{re} classe : 47 fr. 50.

(*) Directeur des Voyages Pratiques, M. Janot, 9, Rue de Rome, Paris.

Excursions

Le Comité local d'organisation prépare une excursion à travers la Suisse. Voici le programme de cette excursion.